



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer **ООО "Циклон".**
"Cyclone" Co. Ltd.

Адрес **Россия, 195197, г. Санкт-Петербург, Полюстровский пр., дом No. 28**
Address **28, Polyustrovskiy pr., St. Petersburg, 195197, Russia.**

Изделие*
Product*

Огонь поиска типа "Циклон - 1" для спасательного жилета и гидротермокостюма.
Lifejacket and immersion suits light of type "Cyclone - 1".

Код номенклатуры
Code of nomenclature **02070000МК**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Изделие соответствует требованиям п. 6.3.3, части II Правил по оборудованию морских судов, главы III СОЛАС-74 с поправками, п. 2.2.3, главы II Кодекса ЛСА, и испытано в соответствии с требованиями Резолюции ИМО MSC.81(70).
The product complies with the requirements item 6.3.3, part II Rules for the equipment of sea-going ships, chapter III of SOLAS-74 as amended, item 2.2.3, chapter II LSA Code and tested in accordance with the requirements of IMO Resolution MSC.81(70).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **18.07.2011**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **18.07.2006**

№ **06.00045.120**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П. (подпись)
signature
L.S.



В.И. Ларин / V. Larin
(фамилия, инициалы)
name

Технические данные
Technical data

"Циклон - 1" - огонь белого цвета, способный непрерывно гореть в течении не менее 8 часов с силой света не менее 0,9 кд во всех направлениях верхней полусферы.

**Параметры: высота - 76 мм.
 ширина - 40,5 мм.
 длина кабеля - 470 10 мм.**

1. Лампа типа - ЛСЖ-В:

- напряжение - 3,9 - 4,6 В;
- ток постоянный - 80 ма.

2. Источник тока - щелочные батареи, типоразмер LR6, типа "Космос" или "Старт".

"Cyclone - 1" - is the light of white color capable of operating continuously for at least 8 hours with luminous intensity not less then 0,9 cd in all directions of upper hemisphere.

**Characteristic: height - 76 mm.
 breadth - 40,5 mm.
 length cable - 470 10 mm.**

1. The lamp type - ЛСЖ-В:

- voltage - 3,9 - 4,6 V;
- direct current - 80 ma.

2. Source of energy - alkaline batteries sizes LR6, type "Kosmos" or "Start".

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Технические условия ТУ 6418 - 002 - 59528825 - 06 одобрены Главным управлением ФГУП "Российский морской регистр судоходства" 02 мая 2006 г.

Technical specification TU 6418 - 002 - 59528825 - 06 has been approved by the Head office FSUE "Russian Maritime Register of Shipping", on May 06, 2006.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 06.02303.120 от 18.07.2006
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Огонь поиска предназначен для комплектации спасательных жилетов и гидротермо-костюмов.

Light shell be fitted on lifejacket and immersion suits.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product:

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства. The product shall be delivered with the Certificate of Russian Maritime Register of Shipping. Форма / form 6.5.30.